

Mit freundlicher Empfehlung

HERAUSGEBER:  
PROGRAMM POLIZEILICHE  
KRIMINALPRÄVENTION  
DER LÄNDER UND DES BUNDES

Zentrale Geschäftsstelle  
Taubenheimstraße 85, 70372 Stuttgart

Wir wollen,  
dass Sie  
sicher leben.



Ihre Polizei

[www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

## Farsi

### قانون حمایت از نوجوانان

نوجوانان	کودکان	مجاز	غیر مجاز
زیر ۱۶ سال	زیر ۱۴ سال	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز
تا ساعت ۱۲ شب	تا ساعت ۱۰ شب	مجاز	غیر مجاز

**مجاز** (این قانون شامل حال نوجوانان متأهل نمیباشد)  
والدین ناچار نیستند که اجازه آنچه را که قانوناً مجاز است به فرزندان خود بدهند، آنها تا رسیدن کودکی خود به سن قانونی، مسئولیت را خود به عهده دارند.

**غیر مجاز**  
والدین ناچار نیستند که اجازه آنچه را که قانوناً مجاز است به فرزندان خود بدهند، آنها تا رسیدن کودکی خود به سن قانونی، مسئولیت را خود به عهده دارند.

## Kurmandschi

### Qanûnî Parastinê Xortên (JuSchG)

Hêlan	Nihêlan	Zarên	Xortên
Dê û Bav nabe her tişt ku qanûn dibêje bihêlin. Dê û Bav berpîrsyarîn ji bo zarên xwe heta sîpe.		jêr 14 salî	Jêr 16 salî Jêr 18 salî
§4			heta dem- jîmêr 24ê
§5		heta dem- jîmêr 22ê	heta dem- jîmêr 24ê
§6			
§7			
§8			
§9			
§10			
§11		heta dem- jîmêr 20ê	heta dem- jîmêr 22ê heta dem- jîmêr 24ê
§12			
§13			

Ansichtsexemplar



Jugendschutzgesetz in sechs Sprachen

Jugendschutzgesetz  
In Deutsch, Englisch, Arabisch, Französisch, Farsi und Kurmandschi.

Wir wollen,  
dass Sie  
sicher leben.



Ihre Polizei

Kompetent. Kostenlos. Neutral.

• = Qedexa / Sinorên demê } Tên rakirlnê eger bi Dê û Bav an kesên berpîrs re bin.

Das Jugendschutzgesetz (JuSchG)

erlaubt nicht erlaubt (Dieses Gesetz gilt nicht für verheiratete Jugendliche) Eltern müssen nicht alles erlauben, was das Gesetz gestattet. Sie tragen bis zur Volljährigkeit die Verantwortung.

Table with 4 columns: Section, Description, Children (under 14), Young persons (16-18), and Adults (18+). Rows include: Aufenthalt in Gaststätten, Aufenthalt in Nachtbars, Anwesenheit bei öffentlichen Tanzveranstaltungen, Anwesenheit bei Tanzveranstaltungen von anerkannten Trägern, Anwesenheit in öffentlichen Spielhallen, Anwesenheit bei jugendgefährdenden Veranstaltungen, Aufenthalt an jugendgefährdenden Orten, Abgabe/Verzehr von Branntwein, Abgabe/Verzehr an alkoholischen Getränken, Abgabe/Konsum von Tabak, Kinobesuche, Abgabe von Filmen o. Spielen, Spielen an elektron. Bildschirmspielgeräten.

• = Beschränkungen / Zeitliche Begrenzungen werden durch die Begleitung einer erziehungsbeauftragten Person aufgehoben.

The Youth Protection Act (JuSchG)

permitted not permitted (This law does not apply to young married persons.) Parents are not obliged to allow everything which is allowed by law. They carry the responsibility until the age of majority.

Table with 4 columns: Section, Description, Children (under 14), Young persons (16-18), and Adults (18+). Rows include: Presence in public houses, Presence in late-night bars, Presence in public dancing establishments, Presence at dancing events, Presence in public gambling halls, Presence in events endangering youth, Presence in places endangering youth, Sale/consumption of alcohol, Sale of tobacco products, Cinema visits, Sale of films or games, Playing on electronic monitor playing devices.

• = Restrictions / Time Restrictions are cancelled in the case of accompaniment by a parent or guardian.

قانون حماية الشباب

مسموح غير مسموح (لا يسري هذا القانون على الشباب المتزوجين) لا يجب على الآباء السماح بكل ما يسمح به القانون. وهم من يتحملون المسؤولية عن أبنائهم إلى حين بلوغهم سن الرشد.

Table with 4 columns: Section, Description, Children (under 14), Young persons (16-18), and Adults (18+). Rows include: ارتياد الحانات, ارتياد الحانات الليلية, حضور حفلات الرقص, الحضور إلى حفلات وملققات الرقص, مشاركة الألعاب, التواجد في أماكن تشكل خطرًا على الشباب, تقديم أو استهلاك المشروبات الروحية, تقديم أو استهلاك مشروبات كحولية أخرى, تقديم / استهلاك المنتجات التبغية, ارتياد دور السينما, الدعاية للفيلم, بيع الأفلام والألعاب, السماح باللعب على أجهزة الألعاب الإلكترونية.

• = تقييد زمني / تقييد زمني يلغى عند حضور أحد أولياء الأمر

La loi allemande sur la protection de la jeunesse (JuSchG)

autorisé non autorisé (Cette loi n'est pas applicable aux adolescents mariés) Les parents ne doivent pas autoriser tout ce que la loi permet. Ils sont responsables de leurs enfants jusqu'à leur majorité.

Table with 4 columns: Section, Description, Children (under 14), Young persons (16-18), and Adults (18+). Rows include: Séjour dans les cafés-restaurants, Séjour dans les bars ou clubs nocturne, Présence lors de manifestations publiques de danse, Présence aux manifestations susceptibles de nuire à la jeunesse, Distribution / consommation d'eau-de-vie, Distribution / consommation d'autres boissons alcoolisées, Distribution / consommation de tabac, Visites au cinéma, Distribution de films ou de jeux, Jeux sur appareils électroniques à écrans sans possibilité de gains.

• = Restrictions / Limitations de temps non applicables aux mineurs accompagnés d'une personne ayant le droit d'éducation.

